

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

## **5<sup>e</sup> Année – N°1 – Janvier 1939**

**Regard sur 1938** : 7 naissances, 5 mariages et 10 décès. C'est avec tristesse que nous avons constaté avec les Paroissiens, que Bretteville a été paroisse tombeau puisqu'il y a excédent de 3 décès sur les naissances.

### **Noël**

On se souviendra longtemps de Noël 1938 avec la neige qui atteignait facilement 45 et 50 centimètres et le froid intense, depuis 1895, disent les anciens, on n'avait pas vu pareil temps ! Or donc, le 25 décembre, à minuit, une belle assistance se trouvait réunie à l'église : lorsque, au chant du *Te Deum*, l'Enfant-Dieu escorté « des hauts dignitaires de sa cour » fit son entrée par le portail et fut conduit jusqu'à la crèche. Bientôt retentit le « *Minuit Chrétiens* » dont chacun des couplets est chanté à tour de rôle par G. Lavalée, Robert Closet et Jacques Pacquet, nos trois chantres Jacistes très dévoués et dont les voix sont bien timbrées et parfaitement accordées. – A tous les offices il y eut belle assistance. A la Messe de Minuit le pasteur avait été heureux de distribuer la Sainte Communion à 60 personnes.

### **Mariage d'une Jaciste.**

Le 31 décembre se sont unis devant Dieu Clémence Quenault, de la section de J.A.C.F. de Bretteville et Paul Fenouillère de Gouville. Nous offrons aux jeunes époux nos vœux et nous les remercions de l'offrande, faite pendant l'office, qui s'élève à 70 francs et qui sera destinée à l'achat de la bannière des jeunes filles.

-----

### **1939**

### **Retraite des jeunes filles de la J.A.C.F.**

Du vendredi soir 20 janvier au mardi matin 24, M. le chanoine Coquelin du chapitre de la cathédrale, ancien missionnaire et directeur de la Croix de la Manche prêchera les exercices d'une retraite aux jeunes filles de la Paroisse qui auront à cœur d'en bien profiter. Elles seront informées à temps et du programme et des heures de réunion.

### **L'Adoration Perpétuelle : 21 Janvier**

Le samedi 21 janvier sera un jour de grande fête chez nous puisque nous célébrerons l'Adoration perpétuelle. M. le chanoine Coquelin présidera assisté de M. le Doyen de Lessay et de tous les prêtres du Canton : Monsieur le Curé de Vesly célébrera la Grand-messe, M. le chanoine Coquelin prêchera. – Au cours de la journée, la nouvelle bannière des jeunes filles recevra la bénédiction – Grand'messe à 10 h. 1/2- Confessions pour la fête vendredi depuis 2 h – Première messe de communion à 7 h. 1/4 le samedi matin.

-----

### **Grande Réunion du 22 Janvier**

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

## **Séance Récréative**

**Réservée aux hommes et aux jeunes gens** de la Paroisse à 2 h. ½ de l'après-midi cette réunion qui aura lieu dans un local autre que l'église comportera :

1° une causerie-conférence de Monsieur le chanoine Coquelin, directeur de « La Croix de la Manche »,  
2° une partie récréative de cinéma.

L'entrée est, pour tous les hommes et jeunes gens, libre et gratuite.

## **5<sup>e</sup> Année – N°2 – Février 1939**

### **Echo de l'Adoration Perpétuelle**

Malgré l'inclémence du temps (tempête de vent et inondation des routes) une foule très nombreuse se pressa aux offices du matin et du soir le samedi 21 janvier. Il y eut une bonne cinquantaine de communions à la première messe. M. le Chanoine Coquelin, M. le Doyen et les prêtres du Doyenné de Lessay avaient répondu à l'invitation de M. le Curé.

Avant le salut, la nouvelle et gracieuse bannière des jeunes filles reçut la bénédiction liturgique.

### **Retraite des Jeunes Filles de la J.A.C.F.**

Au soir du 20 janvier, M. le Chanoine Coquelin, ancien missionnaire diocésain, directeur de la « Croix de la Manche » et chanoine titulaire de la Cathédrale de Coutances, commençait sa première instruction aux 25 jeunes filles de la paroisse à qui M. le Curé avait voulu offrir le grand bienfait d'une retraite de trois jours. Malgré un temps affreux les retraitantes ont suivi les exercices fidèlement, certaines ont dû avoir beaucoup de mérite. Presque toutes les jeunes filles ont fait entièrement leur retraite : en faisant leur confession et communion de clôture le mardi 24. Qu'elles en soient félicitées, par-là, elles ont pris le moyen efficace de se transformer et de persévérer dans le bien.

### **La Nouvelle Bannière de la Sainte Vierge.**

C'est après avoir demandé aux Demoiselles et aux Jeunes filles leur avis sur cet achat possible que M. le Curé a fait la commande. La bannière sur sa face principale représente la Vierge-Immaculée, en couleurs, deux beaux lys d'or lui font pendants. En arrière un grand écusson de la J.A.C. au centre, avec le nom de notre paroisse et la date de l'année au-dessous. Dons qui ont permis l'achat de la bannière : 500 francs anonymes, 300 francs anonymes, 10, 50, 140, 100, 70, 60 francs donnés par les Demoiselles de la Paroisse, 70 francs au mariage de Clémence Quenault ; au total : 1.300 francs. La bannière coûte exactement 1.500 francs, il nous reste encore 200 francs à trouver. J'espère que les Demoiselles qui n'ont pas encore fait leur offrande ne laisseront pas la bannière de leur Mère la Sainte Vierge en dette.

### **Places des catéchismes du Premier Trimestre.**

*Deuxième Communion :*

A. Jouxte, 90 points

A. Serre, 63 points

M. Thérèse, 88 points

R. Lebreuilly, 75 points

*Communion Solennelle. – Composition (sur 100) :*

Jacques Serre, 78

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

D. Lapasset, 65  
A. Lefranc, 50  
P. Pitrey, 45  
E. Lefranc, 32 ½  
Madeleine Louis, 100  
S. Enée, 80  
M. Lassade, 78

#### *Notes du Premier Trimestre :*

Jacques Serre, 111  
A. Lefranc, 88  
D. Lapasset, 87  
P. Pitrey, 84  
E. Lefranc, 79

#### *Catéchisme de 10 et 9 ans :*

Maurice Serre, 77  
H. Augé, 87  
Auguste Lavalée 94 ¾  
Auguste Tirel 86 ¾  
Gilberte Lebreuilly, 107  
M. Serre, 104  
J. Serre, 99  
Y. Thérèse, 98

#### *Catéchisme de 8 ans :*

Hélène Valognes, 88  
P. Thérèse, 86  
Y. Lemièrre, 72

#### *Catéchisme de 7 ans :*

Maurice Pitrey, 38  
Marie-Thérèse Bazie, 54 ¾  
D. Pitrey, 54  
Myriam Serre, 48  
H. Lemièrre, 41 ½

### **Anonnements au Bulletin Paroissial.**

Nous vous conseillons vivement à tous les abonnés de payer l'abonnement en janvier ; plusieurs personnes l'ont déjà fait.  
Abonnement de soutien : 15 et 20 fr. ; d'honneur : 10 fr. ; Ordinaire : 8 fr.

## **5<sup>e</sup> Année – N°3 – Mars 1939**

### **Sanctions le Carême :**

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)

Année 1939

1<sup>er</sup> – Assistons plus fréquemment à la Messe sur semaine !

2<sup>e</sup> – Chaque vendredi d'ici Pâques, à part le 31 mars, assistons au Chemin de la Croix.

3<sup>e</sup> – Prions mieux et plus – offrons une dizaine de chapelet et notre travail à Dieu pour le succès des Pâques.

Le Temps Pascal commence le 19 Mars : fête de Saint Joseph, et se termine le deuxième dimanche après Pâques.

## **Mois de Mars**

**Le mardi 14 Mars.** – Dans la « salle Paroissiale Sainte-Thérèse », à Bretteville, Soirée de Cinéma par le R.P. Houchet, des Pères du Saint-Esprit, qui revient de l'Oubangui-Chari (Afrique). Soirée au cours de laquelle il vous fera connaître sa mission lointaine. Partout où il a pu faire cette présentation il a obtenu le plus vif succès.

Cette soirée sera donnée au profit de sa Mission. Nous comptons sur un grand nombre de spectateurs.

**Dimanche 19 Mars**, à 7 h. ½ le soir : Saint-Joseph. A Saint-Germain-sur-Ay, Grande Fête du Travail chrétien, par la J.A.C. des deux paroisses.

**Dimanche 2 Avril**, Les Rameaux. – Grande fête paroissiale de la Réparation. A Bretteville-sur-Ay : Grande Cérémonie Jaciste pour la J.A.C. des deux paroisses.

Remise solennelle d'insignes aux jeunes gens.

Nous comptons pour le 19 mars comme pour le 2 avril sur la participation des Paroissiens des 2 paroisses.

**Jeudi Saint, 6 Avril.** – A 7 h. messe de Communion Pascale des Femmes de Bretteville. Confessions le 5 de 9 h. à 12 h. et de 2 h. à 7 h.

### **Vendredi Saint.**

Le matin : office à 7 h.

Le soir : 8 h. moins 1/4 : Cérémonie et Sermon de la Passion.

**Samedi Saint.** – Office à 6 h. ½ et de 7 h. à 8 h. ½. Confessions des hommes depuis 2 h. à 6 h. ½ et de 7 h. à 8 h. ½.

**Pâques : 9 avril.** – A 7 h., Communion Pascale des Hommes et Jeunes Gens.

10 h. ½ : Grand'Messe. 3 h ¼ : Vêpres.

## **Echo de la Journée Nationale de J.A.C.**

### **A Bretteville**

Le matin du 19 février, près de cinquante jeunes Jacistes, Pré-jacistes et J.A.C.F. s'agenouillaient à la Sainte Table.

Le soir : les mêmes Jacistes, auxquels s'étaient adjoints ceux de Saint-Germain, au nombre d'une vingtaine, emplissaient totalement le chœur de l'église. Pendant une heure, au pied du T.S. Sacrement,

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

un magnifique dialogue, émouvant, rempli de conviction s'engagea entre les solistes et les jacistes et fit vraiment de cette heure un temps de supplication profitable au Grand mouvement national.

## **Dons.**

**Pour la bannière** de la Sainte Vierge : 50 francs.

**Indication-souhait** : Pour le **Fanion des Jacistes** : 30, 10, 5 francs ; c'est une bonne idée. Merci. La liste reste ouverte !!

## **5<sup>e</sup> Année – N°4 – Avril 1939**

**Travaux à la Sacristie.** – Nous devons à Monsieur le Maire et à Messieurs les conseillers municipaux un merci très chaleureux pour l'important et très utile travail de restauration et d'agrandissement de la 2<sup>e</sup> sacristie.

Travail qui va permettre d'utiliser ce local en toute sécurité pour les ornements et autres objets de l'Eglise ; la sacristie attenante à l'église étant de toute évidence trop petite.

**Salle Paroissiale Sainte-Thérèse.** – Nous possédons depuis quelques semaines seulement une salle de réunions et de fêtes : Sainte Thérèse en devient la gardienne. Nous sommes heureux de traduire dans le « bulletin » nos sentiments de profonde gratitude à l'égard de Madame Pottier qui a si aimablement mis ce local à la disposition de M. le Curé.

**Fête du 2 Avril (Les Rameaux).** – A la Salle paroissiale, à 2 h. ½, sous la présidence de R. Vallée.

Président Cantonal : **Matinée Familiale Jaciste.**

Programme : 1<sup>er</sup> Chants Jacistes ; 2<sup>e</sup> Films de Cinéma sur : la J.A.C. ; La légation de Pie XII (Cardinal Paceli) à Lisieux, 1937 ; L'élection et le Couronnement de Pie XII, 12 mars 1939.

(La matinée est au bénéfice de l'installation de la Salle Paroissiale).

A 8 h. le soir : Vêpres et Cérémonie Solennelle de la Réparation. Remise d'insignes aux Jacistes de Bretteville et Saint-Germain, par le Président R. Vallée.

Belle et bonne journée à laquelle tous les Paroissiens sont convoqués.

## **Communion Solennelle**

### **Composition**

Maximum : 170 – J. Serre, 165 – A. Lefranc, 147 – P. Pitrey, 141 – D. Lapasset, 138 – E. Lefranc, 103 – Madeleine Louis, 168 – Marcelle Lassade, 157 – Simone Enée, 152.

## **Etat Religieux**

### **1<sup>er</sup> Trimestre.**

Naissances et baptêmes de Joseph Tirel, 15 février – Fernand Pitrey, 12 mars – Ondolement de l'enfant Lelaidier, 12 mars.

### **Décès :**

12 janvier : madame Elise Bocage, femme de Siméon Tirel, 69 ans

13 janvier : Mademoiselle Estelle Luce, 86 ans.

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

## **5<sup>e</sup> Année – N°5 – Mai 1939**

### **MAI**

#### **Les dates à retenir :**

*Le 11 mai.* Pèlerinage inter paroissial au Val-de-Saire annoncé en avril et comptant 36 pèlerins.

*Le 14 mai.* **Fête nationale de Sainte Jeanne d'Arc.**

Les 15 et 17 mai, à 6 h.  $\frac{1}{2}$ , prières solennelles des Rogations, auxquelles toute la paroisse est convoquée. L'Eglise y prie pour demander à Dieu ses bénédictions sur les fruits et les récoltes de la terre.

*Le 18 mai.* **L'Ascension.**

*Le 28 mai.* La **Pentecôte.**

### **Avis**

**Le mois de Marie.** – Nous rappelons à tous les Paroissiens que, chaque soir du mois de Mai, à l'église, à 8 h., a lieu l'exercice du mois de Marie qui consiste en : la prière, le chapelet, cantique – récit des apparitions de Lourdes et bénédiction du Saint-Sacrement. – Selon le désir du Souverain-Pontife Pie XII, prions la Sainte Vierge, faisons une croisade de prière pour la « Paix » si menacée.

Un bon nombre de personnes viennent et nous ne comptons pas moins de 60 personnes aux premières réunions.

Quelles belles fêtes marqueront les exercices. – Nous adressons un appel particulier aux Jacistes.

**Préparation à la fête de l'Ascension.** – Les confessions auront lieu le mercredi depuis 2 heures de l'après-midi jusqu'à 7 heures – et pour ceux qui auraient eu un empêchement le jeudi matin avant la Sainte Communion qui sera donnée à 7 heures.

**Communion Solennelle.** – Elle aura lieu le dimanche de la Sainte-Trinité, 4 juin. La retraite qui la précèdera commencera le mercredi soir 31 mai à 5 heures.

Aspirants, Aspirantes, Renouvelants et Communiantes devront en suivre tous les exercices.

## **5<sup>e</sup> Année – N°6 – Juin 1939**

### **Le mois écoulé**

**I° - Les Rogations.** – Un appel avait été fait en faveur des Rogations, il est agréable de dire qu'il a été entendu : 160 personnes ont pris part aux prières solennelles pour les biens de la terre le 15 et 17 mai.

**II° - Le mois de Marie.** – Cette innovation qui avait paru à plusieurs paroissiens téméraire, a connu tout le mois un succès constant. C'est tout à l'honneur de la paroisse : tous les soirs, de tous les villages il y eut des représentants et l'assistance ne descendit jamais au-dessous de 70 personnes ; nous arrivons donc en fin de mois avec un total de 2.170 présences. Nous avons prié, chanté des cantiques, entendu le récit des apparitions de Lourdes. Daigne la Vierge Sainte bénir ses dévots et toute la paroisse et donner la paix au monde.

**Un mariage Jaciste.** – Le 20 mai, la présidente paroissiale, Mademoiselle Gabrielle Lebourgeois unissait sa destinée à celle de Monsieur Lucien Jeanne, fils de notre honorable et dévoué maire. La

# La Voix de Nos Clochers

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

cérémonie eut lieu à 11 heures en l'église paroissiale, une brillante assemblée de parents et d'amis entourait les deux jeunes gens. Après le discours de M. le Curé et lorsque les futurs époux eurent consacré leur union par le « oui » sacramentel, les Jacistes à divers reprises au cours de la messe exécutèrent plusieurs chants de circonstance. Ajoutons que la veille de leur mariage les deux jeunes gens, en une messe matinale avaient fait la sainte communion accompagnés de toutes les jeunes filles jacistes et de quelques jeunes gens.

Nous souhaitons : bonheur, joie et prospérité à ce nouveau foyer chrétien.

## Juin

**Communion Solennelle.** Le 4 juin, la paroisse sera en fête à cette occasion. 7 enfants : 4 garçons et 3 filles feront leur Communion Solennelle. La retraite préparatoire commencera le 31 mai à 4 h. ½, elle sera prêchée ainsi que la solennité du dimanche par Monsieur l'abbé, de Monthuchon, curé de Montgardon. Communiant, renouvelants et enfants qui doivent faire leur Communion privée y assisteront.

Dimanche 4 juin : départ du presbytère à 9 h. ¼. Grand'messe à 9 h. ½.

**Fête-Dieu** : 11 et 18 juin. – Le premier dimanche : 11 juin, la grande procession aura lieu l'après-midi à Saint-Germain.

A Bretteville : 11, grand'messe à 10 h. ¼. Procession après la grand'messe autour de l'église ; arrêt au reposoir. Le soir, à 8 h., Vêpres solennelles de la Fête-Dieu.

Les 12, 13, 14 : Saluts solennels chaque soir à 8 heures.

Le 16 : Fête du Sacré-Cœur. Grand'messe et communion à 7 h. Le soir à 8 h., Vêpres solennelles. Procession extérieure du Saint-Sacrement.

Le 17 : salut à 8 h.

**Le 18 Juin** : Deuxième dimanche de la Fête-Dieu : grand'messe à 10 h ½. L'après-midi, à 3 h., Vêpres solennelles et grande procession extérieure aux divers reposoirs.

Qu'il y ait beaucoup d'union et que les reposoirs en l'honneur de Dieu de Paix soient plus beaux que jamais.

Nous serons reconnaissant aux chers porteurs de dai de reprendre leur poste d'honneur.

## 5<sup>e</sup> Année – N°7 – Juillet 1939

**Fête-Dieu.** – La semaine du Saint-Sacrement vit plus de personnes à la messe du matin : le vendredi du Sacré-Cœur, plus de 20 personnes firent la Sainte Communion, le dimanche 18, autant. Chaque soir au salut solennel, nous comptons de 70 à 80 assistants. Le deuxième dimanche de la Fête-Dieu était réservé à la paroisse pour la grande procession extérieure. Il faut le dire : malgré la coïncidence de la marée, toujours source de tentation pour les faibles, il y eut très belle assistance. Des quatre reposoirs élevés avec goût Notre-Seigneur bénit la foule.

-----  
**La Saint-Martin**

**Noces d'Or Religieuses du R.P. Hédouin**

**2 Juillet**

Programme

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

A 10 h. 20 : Procession du Presbytère à l'Église.

A 10 h. ½ : Grand' messe solennelle présidée par M. l'Archiprêtre de Valognes qui donnera le sermon : assisté de M. le chanoine Leconte, directeur au Grand Séminaire, de M. le doyen de Lessay, de MM. Les abbés Leloup et Gazengel, ancien et nouveau curés de Saint-Denis-le-Gast, des abbés R. Hédouin, Lefèvre, curé de Catteville, Herraut et Potey, Leloy séminaristes.

A 3 h. : Vêpres solennelles et Salut du Saint-Sacrement. Remerciements du Jubilaire.

Retour au presbytère.

A 8 h. ¼ : Séance théâtrale à la Salle Sainte-Thérèse en l'honneur du Jubilaire, pour tous les paroissiens, au profit de l'installation de la salle. Au programme : « **Rédemption** ».

Pièce jouée par les jeunes gens de Saint-Sauveur-le-Vicomte.

- Nous sommes heureux d'annoncer que la Musique du Patronage Saint-Michel de Saint-Sauveur-le-Vicomte prêtera son concours dans les processions et au cours des offices.

## **5<sup>e</sup> Année – N°8 – Août 1939**

**Communion Solennelle, 4 Juin.** – A cette belle cérémonie prenaient part :

- Denis Lapasset, Alphonse Lefranc, Paul Pitrey, Emile Lefranc
- Madeleine Louis, Simone Enée, Marcelle Lassade.

**Comme Renouvelants :**

- Auguste Jouxte, Aimable Serre
- Renée Lebreuilly, Marie Thérèse.

Monsieur l'abbé de Monthuchon qui avait prêché la retraite préparatoire fut l'orateur très écouté de la fête.

### **La Saint-Martin**

**Noces d'Or Religieuses du R.P. Hédouin**

**2 Juillet**

« Nous laissons la parole au journal « **La Croix de la Manche** » qui a donné le compte-rendu de ces belles fêtes. »

### **Brettevilles-sur-Ay. – Echos de la Fête Patronale.**

5 heures du matin, 2 juillet, la cloche lance dans l'espace ses notes claires et convie tout le pays à la fête. C'est qu'en effet Bretteville fête Saint Martin et les noces d'or religieuses du R.P. Hédouin, oncle de M. le Curé. A 10 heures, précédé des musiciens de Saint-Sauveur-le-Vicomte, le cortège s'avance pour conduire le vénéré jubilaire du presbytère à l'église. Nous reconnaissons parmi les personnalités religieuses : M. l'Archiprêtre de Valognes, qui présidait et devait être l'orateur, M. le chanoine Leconte, du Grand Séminaire, M. l'abbé Leloup, ancien curé de Saint-Denis-le-Gast, M. l'abbé Hédouin, vicaire à Saint-Sauveur-le-Vicomte, M. le Curé, MM. Les abbés Hérot et Potey, séminaristes.

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

L'église délicieusement décorée de guirlandes, la lumière électrique répandue à profusion donnent à l'ensemble un air vraiment somptueux. Une foule considérable s'entasse dans l'église ; l'office commence, célébré par le jubilaire qui porte avec une étonnante jeunesse ses 74 ans. Tout à l'heure, M. l'Archiprêtre, dans un discours élevé, cordial, vraiment senti, dira ce que ces cinquante ans d'apostolat représentent pour le héros du jour, comme pour Saint Martin jadis, d'effort, de persévérance, de luttes, de volonté tenace et d'abnégation : vingt-huit ans d'Amérique du Sud, les maladies et les dures opérations comme conséquence.

La messe se poursuit et s'achève. Tout le monde a chanté. On sent que la joie est dans tous les cœurs. A 3 heures l'église est comble, les vieux psaumes, aux tons irréguliers ont la faveur de toute l'assistance, qui chante à pleine voix. Mais voici que s'avance le jubilaire. Il chante magnifiquement son cantique d'action de grâces envers Dieu qui l'a choisi et lui a donné de toujours faire son devoir sans biaiser. Il évoque le souvenir de ses parents, de sa mère surtout ; il dit à ceux qui l'ont fêté, aux deux paroisses, sa gratitude émue. Enfin il conclut en faisant de l'apôtre et du prêtre un portail sublime et en demandant à Dieu d'être jusqu'à la fin ce qui fut toujours sa grande ambition : le défenseur de la vérité, des droits de Dieu et l'apôtre de la charité.

## **Communion Solennelle du 4 Juin**

Six enfants y ont pris part : Denis Lapasset, Alphonse Lefranc, Paul Pitrey, Emile Lefranc, Madeleine Louis, Simone Enée, Marcelle Lassade.

La retraite comme les cérémonies furent prêchées par M. l'abbé de Monthuchon, curé de Montgardon. Il intéressa vivement les enfants et leur fit beaucoup de bien pendant la retraite. Le jour de la communion, toute l'assistance goûta les instructions solides et données avec une conviction communicative.

## **Grandes fêtes de l'Assomption 15 Août**

Lundi 14 : confessions de 2 h. à 7 h. ½ du soir.

Mardi 15 août : à 7 h. Première Messe de Communion.

A 10 h. ½, Grand'Messe Solennelle.

Sermon par M. l'abbé Plennet, Directeur de la Colonie de Vacances de Saint-Germain.

Le soir : A 8 h. Vêpres solennelles.

Procession votive du 15 août, **aux flambeaux**, à la grotte de Lourdes du Calvaire. Chants en l'honneur de la Vierge.

Consécration. Embrasement de la Grotte. Retour, Salut.

Nous comptons pour cette manifestation et ces prières pour la paix sur une foule considérable.

**(Avis :** on pourra se procurer, au presbytère, depuis le jeudi 11 août les cierges et les cornets spéciaux sur lesquels est imprimé le cantique de Lourdes, pour la modique somme d'environ 2 francs).

## **3 Septembre Fête de Saint-Gilles**

Saint Gilles est notre deuxième patron. Son culte doit redevenir plus vivant et notre confiance en lui plus vive. A cette occasion, nous aurons le 3 septembre à l'église. A cette occasion, nous aurons à la Salle Paroissiale une grande séance théâtrale qui sera donné à 8 h. le soir par le Patronage des Jacistes de Millières, au profit de la salle paroissiale. La réputation des acteurs de Millières n'est plus à faire. Vous êtes assurés de vous divertir. Au cours de la soirée, la tombola sera tirée si tous les billets sont vendus.

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

## **5<sup>e</sup> Année – N°9-10 – Septembre-Octobre 1939**

### **JUILLET**

#### **Fête Patronale. – Noces d'Or du R.P. Hédouin.**

Signalons d'un mot, pour mémoire, notre belle Fête Patronale Saint-Martin du 2 juillet dont la Solennité fut très grande à cause des noces d'or de profession religieuse du R.P. Hédouin, oncle de M. le Curé. Le cadre de la fête, notre église bien blanchie comme une chapelle de communauté aux voûtes de laquelle pendaient de légères et gracieuses guirlandes sorties des mains expertes des paroissiens dévoués. Assistances splendides matin et soir. Présence de l'Elan Sportif catholique de Saint-Sauveur-le-Vicomte. Présidence et discours de M. le chanoine Delafosse, archiprêtre de Valognes. Présence de M. le chanoine Leconte, du Grand Séminaire, compatriote des Abbés Hédouin, Hérault, Potey. Belle fête que, s'il plaît à Dieu nous renouvellerons en 1942 pour les noces d'or de prêtrise du Révérend Père.

#### **23 Juillet : distribution des Prix.**

Chacun se rappelle avec bonheur notre fête paroissiale des Prix à la Salle Sainte-Thérèse. Nos « Petits Brettevillais » ne sont pas empruntés, qu'il s'agisse des Filles ou des Garçons. « Nos Petits Hommes » promettent pour l'avenir. « Les Quatre Saisons » sont toutes éloquentes et fort habiles à se faire valoir. Bref nous sommes tous sortis de cette soirée ravis.

### **AOUT**

**Assomption.** – Une bonne soixantaine de communions furent distribuées à la messe matinale. A la grand'messe, assistance très nombreuse, prédication simple, claire sur le rôle spirituel de la Sainte Vierge dans la vie chrétienne, M. l'abbé Plennet, directeur de la Colonie de Saint-Germain fut très apprécié et son accent apostolique, nous le savons, a touché plus d'une âme dans l'auditoire.

Le soir du 15 Août eut lieu la grande procession aux flambeaux jusqu'au Calvaire qui avait fait place à la Grotte de Lourdes. Prières, chants, invocations s'élevèrent vers la Reine des Cieux, tandis que les yeux ravis s'attachaient à la féerie lumineuse. Au retour, Salut du Saint-Sacrement.

### **SEPTEMBRE**

**La Mobilisation... La Guerre.** - Alors que les récoltes se rentraient... que tout le monde s'accrochait au sol familial... le tocsin annonce soudain le grand malheur que nous redoutions ! La Patrie appelle ses fils... 20 hommes de notre Paroisse sont déjà partis... ! Nous pensons bien à eux, nous prions beaucoup pour eux. Que Dieu et le Vierge Marie les protègent !

### **OCTOBRE**

**Les Catéchismes** reprennent comme chaque année, lundi, mercredi, vendredi, samedi. Que les parents veillent aux prières de leurs enfants ; qu'ils s'assurent que les leçons sont apprises.

**Le Rosaire.** – Chaque matin, après la messe, nous récitons une partie du chapelet à l'intention de la Paix et de nos Mobilisés. Il serait bon qu'on en fasse autant en famille.

# La Voix de Nos Clochers

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

-----

## ETAT RELIGIEUX

### Baptêmes :

2 juin : de Thérèse-Louise-Odile Tirel, fille de Eugène Tirel et de Germaine Doguet.  
31 août : de Jean-Pierre-Octave-René Serre, fils de Pierre Serre et de Henriette Luce.

### Supplément :

13 août : de Annick-Renée-Marie Lelaidier, fille de Victor Lelaidier et de Alice Leloutre.

### Inhumation :

24 août : de Louis Adam, 83 ans, au bourg.

-----

## LE CHAT

Mme Percebois a un chat.

Je dis bien : Mme Percebois a un chat. Je ne dis pas : M. Percebois a un chat. Ce chat est à Mme Percebois et non à son mari. Lui, vous comprenez, les chats... Mais enfin, il tolère que sa femme entretienne cet animal et même qu'elle ait de l'affection pour lui. Ca l'occupe. Ca la distrait. Pendant qu'il est au cercle ou qu'il somnole dans son fauteuil, elle cause avec son chat, ce qui vaut mieux que de s'ennuyer ou de courir les magasins.

Ce chat, qui est d'ailleurs une chatte et qui s'appelle (Dieu sait pourquoi) ; Psyché, ce chat est tabou. C'est un chat sacrosaint, idole de sa maîtresse et objet essentiel de ses préoccupations. La première pensée de Mme Percebois le matin, sa dernière pensée le soir, vont vers son chat. Elle prélève quotidiennement sur son lait, sur ses œufs à la coque, sur ses biftecks, sur ses pâtisseries, la part de son chat. D'autres chats mangent sans doute les souris, mais vous ne voyez tout de même pas le chat de Mme Percebois se fatiguer à poursuivre les souris ?

Or, une après-midi de jeudi, il se passe cette chose extrêmement ennuyeuse que Mme Percebois doit aller à un enterrement.

- Tu garderas les enfants, Célestin, recommande-t-elle à son mari. Tu feras attention qu'ils ne touchent pas aux allumettes. Si je ne suis pas rentrée quand Psyché aura fini sa sieste, tu lui donneras son quatre heures, j'ai préparé une assiette de fromage blanc et un reste de viande rôtie sur la table de la cuisine. Tu donneras aussi leur goûter à Jacques et à Jacqueline. Si la blanchisseuse vient, tu ne la payeras pas, je tiens à examiner sa facture moi-même.
- Sois tranquille, bobonne, assure Célestin, je veillerai à tout.



# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

-oOo-

Ah ! Fiez-vous aux hommes ! M. Percebois a bien l'intention de veiller à tout, mais il commet l'imprudence de chercher des mots croisés, et quand M. Percebois cherche des mots croisés, le monde extérieur n'existe plus pour lui.

Alors, les minutes passent, et voilà que Mme Percebois revient... et quel est le spectacle qui s'offre à ses yeux ?

La porte d'entrée est ouverte. La porte de la cuisine est ouverte. Dans la cuisine, il y a un personnage assis et deux personnages debout.

Les deux personnages debout sont Jacques et Jacqueline. Ils encadrent le personnage assis : une jeune romanichelle d'environ 10 ans, une misérable marchande de paniers, qui répand une odeur sui genris et sui – abomination ! – se repaît de la viande rôtie et du fromage blanc de Psyché.

Mme Percebois pousse un cri étranglé.

- Mais... mais... Mais qu'est-ce que c'est ? Mais vous êtes fous ?
- Oh ! ma tante, elle avait faim... dit Jacques. On a été joliment contents de trouver ça pour elle.
- Elle ne voulait pas, ma tante, dit Jacqueline. C'est nous qu'on l'a obligé.
- Mais c'est inimaginable ! La viande de Psyché ! Le fromage blanc de Psyché !... Célestin ? Où est Célestin ? Comment Célestin a-t-il pu leur laisser faire ça.

Convaincue que ça va mal tourner, la jeune romanichelle vide son assiette en quatrième vitesse, l'essuie avec ses doigts, se les lèche, ramasse prudemment ses paniers, et s'éclipse pendant que Mme Percebois se précipite sur son mari.

- Célestin ! A quoi songes-tu, Célestin c'est odieux. Ils ont donné le goûter du chat à une bohémienne !
- A une bohémienne ! Pas possible ! Si j'avais pu supposer...

Tous deux reviennent dans la cuisine. Penauds, Jacques et Jacqueline s'entreregardent. Cette colère les étonne et leur gonfle le cœur. Sur leurs tendres petits visages se peignent des sentiments complexes. Ils ne croyaient vraiment pas qu'un chat gourmand pût avoir tellement plus d'importance qu'une fillette affamée.

- Psyché ! Ma pauvre Psyché, se désole Mme Percebois en serrant l'animal sur son cœur, il va falloir maintenant que je te prépare autre chose.

Mais une idée vient à Jacques. D'un coup d'œil il consulte Jacqueline, et il déclare d'une voix au-dessus de son âge :

- Ce n'est pas la peine ma tante. Tu lui donneras notre goûter à nous. Pour une fois, on s'en passera bien.

Mme Percebois rougit. A-t-elle compris l'involontaire leçon ?

Elle baisse un peu la tête, dépose tristement Psyché sur une chaise et soupire :

- Ah ! Il ne devrait pas y avoir d'enfants dans une maison où il y a un chat !

Ce à quoi M. Percebois ajoute intérieurement (car il n'a pas encore le courage de le dire tout haut) :

- Il vaudrait peut-être mieux qu'il n'y ait pas de chat dans une maison où il y a des enfants !

René DUVERNE

**5<sup>e</sup> Année – N°11 – Novembre 1939**

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

**OCTOBRE** : Deuxième mois de la Guerre

Nos chers soldats : Vingt-cinq mobilisés : Auguste Lamy – Auguste Tirel – Georges Tirel – Emile Tirel – Aimable Tirel – Pierre Tirel – Henri Guillemin – Jules Pitrey – Emile Luce – Ernest Serre – Gaston Lavalée – Frédéric Quenault – Albert Loret – Célestin Loret – Louis Holley – Henri Butel – Arsène Lebreuilly – René Bazire – Marcel Bazire – Gabriel Aubin – A. Boulland – Charles Héron – Albert Valognes – Marcel Gunther – Pierre Dadeville.

Pensons d'une façon chrétienne aux absents. Les pleurs sont compréhensibles, mais la révolte, le découragement, le laisser-aller, les plaintes stériles ne seraient pas compatibles avec le sacrifice de nos soldats qui sont partis si crânement. Prions pour eux et remplissons chacun notre devoir là où la Providence nous a placés.

Chaque vendredi à 7 h. ½, une messe est célébrée pour les soldats et la Paix.

**NOVEMBRE** : La Toussaint. Les Morts.

**Mardi 30 octobre** : A 11 heures, confessions des enfants – de 2 h. à 7 h. confessions pour les grandes personnes.

**Mercredi : La Toussaint** : Communion à 7 h. ¼ Grand'messe à 10 h. ½. Vêpres à 3 h. ¼. Vêpres des Morts.

**Jedi 2 : Jour des Morts** : A 7 h. 1/2 , service solennel précédé de la procession et de la bénédiction des tombes.

-oOo-

**Ile SOLENNITE DE ST-MARTIN**

**11 Novembre**

**21<sup>e</sup> Anniversaire de l'Armistice de 1918**

Etant donné la proximité du dimanche, le lendemain, comme à Saint-Germain, **nous célébrerons cet anniversaire le 12** : Grand'messe à 10 h. pour les soldats tombés de 1914 à 1918 et nous penserons à ceux déjà tombés depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1939. Cérémonie et prière au Calvaire à l'issue de la messe.

Vêpres solennelles à 3 h. et salut.

**5<sup>e</sup> Année – N°12 – Décembre 1939**

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

**Nos Soldats.** – Tous donnent de leurs nouvelles. Certains correspondent avec monsieur le Curé qui se fait un sensible plaisir de leur répondre. Que Dieu et la Vierge Marie les conservent sains et saufs !

**Départ de la classe 1939** (1<sup>er</sup> contingent).

Maurice Tirel – Pierre Bazire – Pierre Tirel (ajourné et repris) – Georges Lassade (ajourné et repris).

## **XXI<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice**

Le dimanche 12 novembre, la paroisse a célébré la deuxième fête de Saint-Martin et officiellement l'anniversaire de l'Armistice.

L'église était décorée des couleurs nationales et de fleurs. Après la grand'messe, qui fut célébrée à l'intention des soldats vivants et morts, le défilé s'organisa pour aller au Monument des Morts où eut lieu l'absoute.

Les enfants déposèrent leurs bouquets de fleurs tandis que nos chantres faisaient monter vers Dieu une dernière supplication. Bienfaitante matinée pour nos chers Disparus. Une seule ombre : l'absence de trop nombreux Anciens Combattants. Le Souvenir est une fleur bien belle qu'il faut savoir entretenir.

## **Dons en Nature**

Bretteville malgré la guerre a tenu son rang honorable pour ces dons recueillis le 14 Novembre et dont la valeur globale s'élève à 485 francs ; si nous ajoutons la quête faite en mars pour la même œuvre des vocations et qui s'élevait à 440 francs, nous arrivons au total de 925 francs. Merci à tous les charitables donateurs et félicitations.

## **DECEMBRE**

**Les 8 et 10 Décembre : l'Immaculée-Conception.** – Profitez, chers Paroissiens, de ces deux jours : vendredi 8 et dimanche 10 pour rendre vos hommages à la Reine du Ciel et la supplier en faveur de la Paix.

**NEUVAINES de l'Immaculée.** – Il importe de beaucoup prier pour la Paix, pour nos soldats, pour la France, aussi nous ferons **chaque soir, après la classe à 4 heures** l'exercice de la neuvaine. Voici le programme :

Depuis le **Judi 30 Novembre** jusqu'au **Vendredi 8 Décembre** : à 4 heures, dès l'arrivée des enfants, prières appropriées qui se termineront par la bénédiction du Saint-Sacrement. Nous voulons espérer que ces 9 réunions grouperont un bon nombre de personnes.

Confessions le jeudi soir 7 Décembre, depuis 3 heures, et le Samedi soir : 3 heures, le 9 Décembre.

**FETE de NOEL.** – Il n'y aura pas en cette année de guerre de Messe de Minuit. Il est d'une élémentaire prudence d'obéir aux instructions de la défense passive qui demande le camouflage des lumières la nuit. Mais nous célébrerons avec éclat et ferveur la fête du jour.

**Confessions** : Samedi 23 décembre de 9 h. à midi et Dimanche 24 de 2 heures à 7 heures.

Communion le 24 Décembre à 7 heures.

Le 25 à 7 h. Messe de Communion.

**Le Vendredi à 7 h. ½  
Messe pour nos Soldats et la Paix.**

# *La Voix de Nos Clochers*

Bulletin Paroissial de Bretteville-sur-Ay et Saint-Germain-sur-Ay  
Archives Départementales de la Manche – Saint-Lô (Réf. 12 PER 87)  
Année 1939

## **QUETE MENSUELLE A L'EGLISE**

Le premier dimanche de chaque mois, à Bretteville et à Saint-Germain, la quête sera faite pour venir en aide de la meilleure manière à nos soldats.

**Censuré (\*)**

(\*) Voir bulletin N°1 de Janvier 1940 (6<sup>e</sup> Année)